

La pregunta de Juan – La respuesta de Jesús

	Lc 7	Mt 11
Lc 7, 18 Mt 11, 2	<p>Kai. aphggeilan Vwannah oi` maqhtai. autou/ peri. pantwn toutwnA kai. proskalesamenoj duo tinaj twh maqhtwh autou/ o` Vwannahj</p> <p>Los discípulos de Juan le dieron las nuevas de todas estas cosas. Y llamó Juan a dos de sus discípulos,</p>	<p>~O de. Vwannahj akousaj en tw desmwthriw ta. erga tou/ Cristou/ penyaj dia. twh maqhtwh autou/</p> <p>Al oír Juan en la cárcel</p> <p>las obras del Mesías, le envió dos de sus discípulos</p>
Lc 7, 19 Mt 11, 3	<p>epemyen proj ton kurion legwn(Su. ei=o` ercomenoj h' a lon prosdokwhenE</p> <p>los envió a Jesús para preguntarle: "¿Eres tú el que había de venir o esperaremos a otro?".</p>	<p>eipen autw Su. ei=o` ercomenoj h' eferon prosdokwhenE</p> <p>a preguntarle: ¿Eres tú aquel que había de venir o esperaremos a otro?</p>
Lc 7, 22a Mt 11, 4	<p>kai. apokriqejij eipen autoij(Poreuqentej apaggeilate Vwannah a eidete kai. hkousate\</p> <p>Respondiendo Jesús, les dijo: Id, haced saber a Juan lo que habéis visto y oído:</p>	<p>kai. apokriqejij o` Vhsouj eipen autoij(Poreuqentej apaggeilate Vwannah a akouete kai. blepete\</p> <p>Respondiendo Jesús, les dijo: Id y haced saber a Juan las cosas que oís y veis.</p>
Lc 7, 22b Mt 11, 5	<p>tufloi. anablepousin(cwloi. peripatousin(leproi. kaqarizontai kai. kwfoi. akouousin(nekroi. egeirontai(ptwcoi. euaggelizontai\</p> <p>Los ciegos ven, los cojos andan, los leprosos son limpiados, los sordos oyen, los muertos son resucitados y a los pobres es anunciado el evangelio;</p>	<p>tufloi. anablepousin kai. cwloi. peripatousin(leproi. kaqarizontai kai. kwfoi. akouousin(kai. nekroi. egeirontai kai. ptwcoi. euaggelizontai\</p> <p>Los ciegos ven, los cojos andan, los leprosos son limpiados, los sordos oyen, los muertos son resucitados y a los pobres es anunciado el evangelio;</p>
Lc 7, 23 Mt 11, 6	<p>kai. makarioj estin oj ean mh. skandalisqh en emoiA</p> <p>y bienaventurado es aquel que no halle tropiezo en mí.</p>	<p>kai. makarioj estin oj ean mh. skandalisqh en emoiA</p> <p>y bienaventurado es el que no halle tropiezo en mí.</p>

[Volver al texto...](#)